奥巴马“出征演说” 求选民再给四年

正式接受民主党总统候选人提名，“罕见”承认过去四年有过失；演讲引发微博“狂潮”

当地时间6日晚，美国总统奥巴马在民主党全国代表大会上接受总统候选人提名，恳求选民支持他连任。

民意支持率低于50%

距离11月6日总统选举投票还有整整两个月，奥巴马正式接受提名。四年前在民主党大会上演讲时，他以“有变革能力的候选人”形象登台；四年后，他的基调更现实，坦言“变革”不会轻易到来。

面对民意支持率低于50%的现实和紧张选情，奥巴马罕见地承认，“当我为我们一起取得的成就自豪时，我更注意到自己的过失”。

奥巴马直言，选民需要在他和共和党总统候选人罗姆尼、在两条截然不同的道路中作出艰难选择。

“我从没说过这段旅程会轻松，我现在不会承诺这一点。我们的道路更艰难，但通向更好的地方。我们的道路更漫长，但我们共同前行。”

“我不会谎称我正提供的道路快捷或轻松，”奥巴马说，“真相是，要应对几十年来累积的挑战，我们需要好几年时间。”

承诺更多就业岗位

提及四年前竞选时主张“变革”，奥巴马说，“变革”主角不是他，而是美国民众。他告诫选民，如果现在转变前进方向，“愤世嫉俗地相信我们为之奋斗的变革不可能到来，变革就不会发生”。

演讲中，奥巴马勾画第二届任期愿景：2016年底前增加一百万个就业岗位，2014年底前出口翻一番，10年内削减4万亿美元财政赤字……

他呼吁民众别放弃“希望”，“美国，请确信：我们的问题可以解决”。

关键一战在大选辩论

作为民主党大会“压轴戏”，奥巴马演讲是10月3日首场总统候选人电视辩论前向全国“喊话”的最好机会。福德姆大学竞选与选举研究专家帕纳戈普洛斯认为，奥巴马与罗姆尼的辩论将对选举结果产生决定性影响。

微博客网站“推特”7日说，奥巴马6日晚的演讲引发创纪录网民“围观”。

据“推特”统计，网站与奥巴马相关的微博留言一度以每分钟52757条的速度增加，以“2012年民主党全国代表大会”为话题的留言超过900万。

“推特”称，“这是‘推特’上政治时刻的新纪录”。

新华社专稿

6日，美国民主党全国代表大会上，奥巴马携全家一起接受民主党总统候选人提名。

【关键词】美国经济

我见过底特律和托莱多的工人，他们曾害怕再也造不出一辆美国车。而今天，他们担心自己造得不够快，因为在经历彻底革新之后，我们即将消失的汽车工业又重新跃居世界领先地位。我和一些商业领袖一起工作过，他们让美国人重新就业，这不是因为我们的工人薪水更低，而是他们做得更好。因为我们比其他人更努力、更聪明。我签署了贸易协定，帮助美国的企业把更多的商品卖给成千上万的新顾客，这些商品上都印有三个令人骄傲的字：美国造。

【关键词】全球外交

从缅甸、利比亚到南苏丹，我们推动了人权和尊严——无论是男性还是女性，是基督徒、穆斯林，还是犹太人。虽取得了这些进展，但挑战犹存：我们还须瓦解恐怖主义的阴谋，解决欧洲的危机。我们对以色列安全的承诺不能动摇，对和平的追求不能动摇；伊朗政府必须面对一个一致反对其核计划的世界；横扫阿拉伯世界的历史性变化，不能靠独裁者的铁拳或极端分子的仇恨来诠释，而须依靠普通人的希望和抱负，他们和我们一样寻求同样的权利。

【关键词】大选对手

我的对手和他的竞选伙伴不懂外交政策。他们想要把美国带回那个狂暴而又浮躁的年代，而那个时代让美国付出了沉痛的代价。我们不能把俄罗斯称作头号敌人，除非你还是冷战时期的思想。如果你（罗姆尼）访问伦敦奥运会时还出言冒犯我们最亲密的盟友，那你可能还没有做好与北京打交道的准备。

【关键词】美国军力

今晚，我们要向那些将自己置于险境而服务国家的美国人致敬，他们的牺牲使这个国家更安全、更令人尊敬。我们永远不会忘记你们。只要我还是美军总司令，我就将保持在这个世界上最强大的军力。而当你们脱下了军装，我们将像你们当时服务我们一样来为你们服务，任何一个曾为这个国家战斗过的人，都不应该再为工作、住房或生活而斗争。

——奥巴马在民主党全国代表大会上的演讲摘要。 （依水）

■ 细节

奥巴马多次提中国“渲染”美中竞争

中国外交部发言人表示：希望美国各界客观、理性看待中国发展

新京报讯 （记者储信艳） 在6日晚备受关注的演讲中，奥巴马三次提到中国或北京，尽管语境各有不同，但多有相同的内涵——美中竞争。

演讲中，奥巴马在谈到减税时提到中国，他称，不应因为减税而削减公共支出，否则就难同中国人展开竞争。“我认为，解雇教师或者削减学生的教育援助无助于经济增长，也无助于我们与从中国来的科学家和工程师竞争。”

此后，奥巴马在言及美国在亚太存在时又提到中国。“我们重申了美国在亚太地区的力量存在，并代表我们的工人，迎接中国的挑战。”

在当天的演讲中，除美国外，“中国”是奥巴马提及次数最多的国家。此外，他在讽刺罗姆尼缺乏外交经验时，还提到“北京”。罗姆尼在伦敦奥运会时，曾因批评奥运筹备而引发英国不快。奥巴马在演讲中说，“如果你访问伦敦奥运会时还出言冒犯我们最亲密的盟友，那你可能还没有做好与北京打交道的准备。”

7日，中国外交部发言人洪磊针对奥巴马演讲表示，我们希望美国各界能够客观、理性看待中国的发展，正确认识中美关系有关问题，确保中美关系沿着健康稳定的轨道不断向前发展。

■ 花絮

涉华内容 奥氏疑临时改词

奥巴马在演讲中，两次提及“中国”。但是，英美多家主流媒体刊出的“演讲全文”中，却三次出现“中国”字样，奥巴马可能在演讲时临时改词。

在包括《纽约时报》、英国广播公司等媒体网站刊出的演讲全文中，曾出现这样的内容：“不应有任何孩子因拥挤的教室、破旧的学校而放弃梦想；不应有任何家庭因贫困而被迫让孩子放弃上大学，也不应有任何企业因在美国找不到合适人才，而不得不远赴中国。”但奥巴马在演讲时，“远赴中国”变成了“远赴海外”。 （储信艳）

责编 白飞 见习编辑 吴瑞丽 图编 倪华初 美编 俞丰俊 责校 杨许丽